

To: 5.1.2e | 5.1.2e | 5.1.2e @gzasielzoekers.nl]
Cc: 5.1.2e | 5.1.2e | 5.1.2e @coa.nl]; 5.1.2e 2e5.1.2e | 5.1.2e @coa.nl]
From: 5.1.2e | 5.1.2e
Sent: Tue 3/9/2021 3:44:36 PM
Subject: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers
Received: Tue 3/9/2021 3:44:36 PM
[FAQ bewoners vaccinatie def nederlands 25-2 DV.pdf](#)

Hoi 5.1.2e

Mijn feedback op de uitnodiging ontvang je nog in het document.

Hierbij alvast mijn reactie op de FAQ, een aantal klopt niet (helemaal) meer. Ik heb verwezen naar de RIVM webpagina's met onderwerpen over De vaccins, werking en bescherming en bijwerking en zwangerschap. Daarbij ook de opmerking dat wij bij voorkeur veelgestelde vragen digitaal verspreiden. Deze veranderen vrijwel wekelijks en sommige vragen/antwoorden zelfs dagelijks. Daardoor zijn er veel niet meer up to date. Dat is echt een risico in communicatie.

Datzelfde geldt voor de gezondheidsverklaring heb ik begrepen van de GGD; die verandert ook vaak (op basis van de richtlijn van RIVM en die wordt elke week aangepast met nieuwe informatie. Ook bijvoorbeeld op bijwerkingen).

Wat betreft de registratiekaartjes in het Engels: ik hoor graag hoeveel je er wilt ontvangen, zodat we dat in orde kunnen maken. Jullie kunnen ook kiezen om een digitale versie te gebruiken, dat doen meer uitvoerders. Dit is trouwens geen vaccinatiebewijs. Dat bestaat niet (iig nóg niet, daar wordt nu over gediscussieerd).

Groet,

5.1.2e

From: 5.1.2e | 5.1.2e <5.1.2e@gzasielzoekers.nl>
Sent: maandag 8 maart 2021 16:15
To: 5.1.2e | 5.1.2e <5.1.2e@rivm.nl>
Cc: 5.1.2e | 5.1.2e <5.1.2e@coa.nl>; 5.1.2e 2e5.1.2e <5.1.2e@coa.nl>
Subject: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Ik heb zojuist een nuttig overleg met het COA gehad, over de voorlichtingsmiddelen. Hierbij een stand van zaken

- Simpele uitnodiging → Gebruiken de "invitation COVID vaccination".
 Wat mij betreft geen probleem om daar consequent COVID-19 van te maken. Maar ook Corona is goed. Heb jij nog meer aanvullingen? Misschien in het document?
- Simpele factsheet met informatie over COVID en vaccinaties → COA heeft samen met Pharos een FAQ ontwikkelt in heel veel talen. Deze ben ik van plan te gaan gebruiken.
- Simpele uitleg van meest voorkomende bijwerkingen → Vraag 6, 11, 12 en 14 vormen samen nuttige informatie voor na de vaccinatie. Dus ik denk dat ik met knippen en plakken daar een bestandje van maak. Hierbij heb ik meteen dus heel veel talen te pakken.
- Vaccinatieregistratiekaart → we gebruiken nu de Nederlandse maar de Engelse zou beter zijn voor deze groep. Op dit moment vaccineren we nog heel kleine aantallen asielzoekers per doelgroep. Dan is het misschien niet lonend om het RIVM ze op de post te laten doen. Maar stel – en dat proberen we te bereiken - dat we straks grotere groepen mogen vaccineren dan zou het fijn zijn als ik op alle AZC's een flinke stapel Engelstalige registratiekaarten kan laten bezorgen door het RIVM.
- Gezondheidsverklaring → COA is bijna klaar met een vertaling. Dit moeten we nog een beetje fine-tunen maar dan kunnen we i in meerdere talen gebruiken. We hanteren nu de Nederlandstalige NHG gezondheidsverklaring.

Op dit moment volgen wij de landelijke richtlijnen wat betreft het uitnodigen door huisartsen. Dus patiënten uit 1956, 1957, me Down of BMI > 40. En dan alleen in de provincie die op dit aan de beurt is. Momenteel zijn Utrecht en Flevoland aan de beurt. We hopen binnenkort toestemming te krijgen om in één keer de hele "grieprik" groep te mogen vaccineren. Dat is qua logistiek een stuk overzichtelijker. Deze vaccinaties gebeuren door de huisarts in de praktijk van de GZA-huisarts op het asielzoekerscentrum.

Door onvoorziene omstandigheden zit ik een beetje lastig met mijn agenda deze week. Misschien een eerste reactie per mail? Anders is de kans groot dat ik straks een afspraak moet verzetten.

Groet,

5.1.2e

Van: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @rivm.nl>

Verzonden: maandag 8 maart 2021 12:42

Aan: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @gzasielzoekers.nl>

CC: 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>; 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>

Onderwerp: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Helaas is woensdag de dag waarop ik niet kan. Donderdag kan ik vanaf 11 (tot 15 u, maar vaak worden andere afspraken ingepland). Laat maar weten welk tijdstip schikt dan plan ik dat in.

Wellicht is het mogelijk om alvast op een aantal vragen te reageren? Dan komen we donderdag sneller verder. Zoals: het aanpassen van COVID naar COVID-19 en verder:

- Welke middelen gebruiken jullie nu?
- Wie worden nu uitgenodigd en gevaccineerd en door wie/waar (gebeurt dat door huisarts, GGD, of doen jullie dat op het terrein?)

Groet,

5.1.2e

From: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @gzasielzoekers.nl>

Sent: maandag 8 maart 2021 12:34

To: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @rivm.nl>

Cc: 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>; 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>

Subject: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Dank voor de reactie. Ik heb vandaag met het COA afgesproken om nog eens door de hele set heen te lopen en morgen ben ik een dagje verhinderd, is het een idee om woensdag een moment te prikken?

5.1.2e

Van: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @rivm.nl>

Verzonden: vrijdag 5 maart 2021 16:18

Aan: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @gzasielzoekers.nl>

CC: 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>; 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>

Onderwerp: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Ik zou nog terugkomen op de uitnodiging. Ik begrijp dat de huidige uitnodiging nog aangepast kan worden. Dat lijkt mij goed, maar daarvoor heb ik ook meer informatie over het proces van uitnodigen zoals dat nu gebeurt nodig. Dat kan ik niet goed opmaken uit de huidige brief.

Kunnen wij daarover maandagochtend om 10 u of 13 u overleggen? Een half uur lijkt mij voldoende. Ik kan ook een webex meeting inschieten. Ik hoor het graag wat handig is en ook als het maandag niet lukt, wanneer dat wel lukt.

Wat iig aangepast moet worden is dat het om COVID-19 gaat. Wij gebruiken ook vaak ' corona', maar ik weet niet in hoeverre COVID-19 beter aansluit bij deze groep.

Met groet en goed weekend,

5.1.2e 5.1.2e

From: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @gzasielzoekers.nl>
Sent: dinsdag 2 maart 2021 19:36
To: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e @rivm.nl>
Cc: 5.1.2e, 5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>; 5.1.2e 2x5.1.2e <5.1.2e @coa.nl>
Subject: RE: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Excuses dat ik nog niet had gereageerd, het zijn drukke tijden met het vaccineren vooral toen we vandaag hoorde dat Gelderland morgen open gaat voor bestellen.

Ik zet ook even 5.1.2e van het COA in de cc omdat zij ook met communicatie bezig zijn en misschien aanvullingen hebben.

Er zijn verschillende onderdelen aan het uitnodigen tot nu toe:

- In januari moesten huisartsen 90+ uitnodigen voor een GGD prik. Dat hebben we toen met aangepaste / deels zelf gemaakte documenten gedaan.
- Daarna was het landelijk de taak van het RIVM om ouderen (90-) uit te nodigen voor een GGD prik. Dit is het COA gaan doen want de RIVM brieven komen vaak niet aan. Het COA doet dat onder andere met wat wij hebben aangeleverd maar mogelijk ook met eigen documenten. Als ik het goed heb begrepen zijn ze daar flink in vastgelopen. Het is lastig om voor een seniore asielzoeker een afspraak bij de GGD te regelen.
- Sinds februari moeten huisartsen ook een kleine doelgroep (64, 63, Down, BMI >40) uitnodigen per provincie voor een vaccinatie bij de huisarts. Wij zijn als GZA dus asielzoekers gaan uitnodigen binnen de doelgroep per provincie voor een prik bij GZA. Voor de provincies Zeeland, Limburg, Brabant en nu Gelderland gebruiken we bijgevoegde uitnodiging. Deze kunnen we altijd aanpassen want onze zorgverleners printen hem. Dus als ik een andere op onze intranet zet dan printen ze voortaan een andere.
- Aanvullend gebruiken we de Nederlandse oproepkaart. Deze zit in ons zorgdossier systeem en kan ik niet aanpassen. Ik kan hem wel vertalen maar dan worden nog niet automatische de persoonsgegevens en vaccinatiegegevens erin gezet. En we bieden de "[factsheet in simpele taal](#)" aan. Na afloop ontvangen mensen de Nederlandse registratiekaart.

Er zijn 3 dingen lastig aan huidige communicatie:

- Veel alleen in het NL
- Veel in ingewikkeld NL (dus letterlijk vertalen lijkt mij niet handig)
- Informatie die niet aansluit bij situatie asielzoeker (bv. in standaard uitnodigingsbrief)

Mijn communicatiewensen (in Engels, Arabisch, Tygrinya en Farsi):

- Simpele uitnodiging (het liefste via zorgdossier met automatisch ingevulde velden)
- Simpele factsheet met informatie over COVID en vaccinaties. (Ik vind die van de overheid wel goed maar is niet in al mijn gewenste talen)
- Simpele uitleg van meest voorkomende bijwerkingen (om mee te geven na vaccinatie)
- Vaccinatieregistratiekaart in meerdere talen (misschien op achterkant?)
- Gezondheidsverklaring in verschillende talen maar wel altijd met Nederlands ernaast anders weten onze zorgverleners niet waar mensen ja of nee op hebben geantwoord.

Kortom, ik heb nu vooral snel geroeid met de riemen die ik heb maar maak graag met jullie samen een verbeterlag. Ik denk dat we daar de komende maanden veel plezier van kunnen hebben.

5.1.2e

Van: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e@rivm.nl>

Verzonden: dinsdag 2 maart 2021 17:33

Aan: 5.1.2e 5.1.2e <5.1.2e@gzasielzoekers.nl>

Onderwerp: FW: Informatie COVID vaccinaties door GZA aan asielzoekers

Hoi 5.1.2e

Wat ik mij na het telefoongesprek en mijn mail met info nog afvroeg: in hoeverre is het uitnodigingstraject gestart?

- Is deze uitnodiging al in gebruik, of is deze nog aan te passen?
- Welke andere middelen worden gebruikt? Kun jij mij nog mailen welke documenten er nu gebruikt (gaan) worden?

En: ik heb begrepen dat de GGD bezig is met een soort samenvatting van de gezondheidsverklaring die in veel talen op coronavaccinatie.nl wordt gepubliceerd. Ik weet niet precies wanneer.

Groet,

5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

dubbel

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

dubbel

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e

6 - 7

dubbel